

Bestätigung

Nr. P-9940/23

Handelsbezeichnung	Diverse Fahrzeugmarken und Typen
Typ	Fahrzeuge mit einer selbsttragenden ebenen Bodengruppe im Lade- bzw. Fahrgastraum.
Fahrzeugklasse	M1 \geq 2.5t, M2, N1, N2
VIN-Code	
Änderungsbezeichnung	Veränderung der Sitz- und Sicherheitsgurtverankerungen
Änderungstypen	Sitz- und Rückhaltesysteme (A9)

Bauteilhersteller

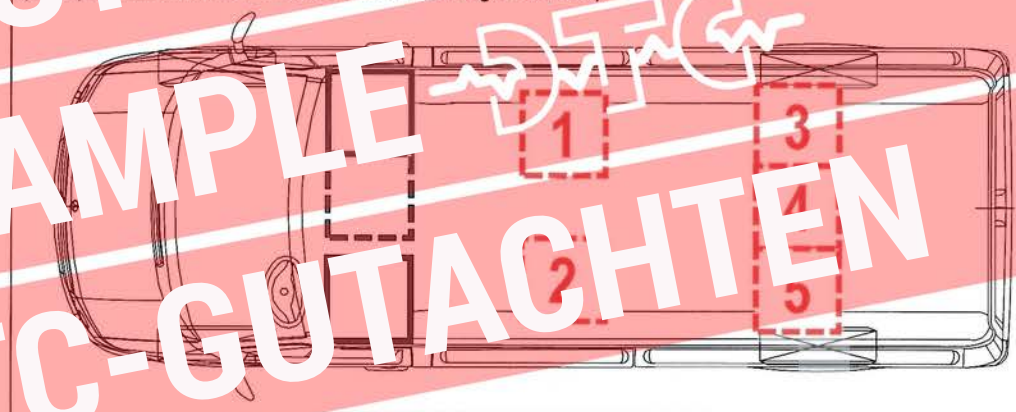
Ark Pres, TR-Köseköy-Kartepe/KOCAELİ
Fasching Salzburg GmbH, AT-5020 Salzburg
Hermann Schnierle GmbH, DE-86368 Gersthofen
Intap Tobik Sp. j. ul. Rokicińska 110/112 95-006 Bukowiec Poland
MCF S.r.l. Safety Belts, IT-10060 Pancalieri Torino
MOBIFRAME / OKB SP. Z O.O., PL-95-006 Bukowiec
PRODEX Sp. z o.o., PL-33-111 Krasice Wielkie
Hess Automobile Alpnach AG, CH-6057 Alpnach Dorf

Umbaufirma

Anzahl Sitzplätze

Begutachtete Sitzplätze

Dieses Gutachten ist für ein Fahrzeug verfasst, das über ein oder mehrere zusätzliche Sitzplätze im Fahrgastraum verfügt.
Zusätzliche Einzelsitze und / oder Zweiersitzbank / Dreiersitzbank im Fahrgastraum
(Beispiel mit Nummer 1 bis 5, unten rot eingezeichnet)



Umbauobjekt	Einzelsitz INTAP S1TAX02 / S1TAX08	Sitzbank SAF42 / SAF43
		
Marke und Bauteilbezeichnung:	INTAP S1TAX02 oder INTAP S1TAX08	OKB SAF42 / SAF43
Ausführung:	Nur als Einzelsitz	Zweier- oder Dreiersitzbank
Art der Kopfstützen:	Im Sitz integriert (ECE-R17)	
Marke und Typ der Gurte:	Wahlweise: ARK PRES Ar4m (E ₄) 0637192 MCF Ar4m (E ₂) 16R-08-17007 MCF Ar4m (E ₈) 16R-08-14585 MCF Ar4m (E ₈) 16R-08-16811	Wahlweise: Fasching Ar4m (E ₁) 040396 MCF Ar4m (E ₈) 0716878 Prodex Ar4m (E ₂₀) 16R-04-0886 Schnierle Ar4m (E ₁) 060876
Marke und Typ der Sitzfüsse:	Base V-Leg OS mit Drehkonsole	
Typ des Befestigungsadapter:	W-Fitting VL	
Marke & Typ des Bodensystems:	MOBIFRAME / OKB FLA oder FLM	

Gegenstand

Hiermit wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und deren Ergebnisse, welche im Rahmen des Prüfauftrages Nr. pSi-23-1420, pSi-24-2007 & pSi-25-0905 der DTC Dynamic Test Center AG durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang einer für die Wiederzulassung in der Schweiz notwendigen Betriebssicherheits-Überprüfung entsprechen. Die Untersuchungen zeigten, dass das umgerüstete Motorfahrzeug den Vorschriften für Sicherheitsgurtverankerungen gemäss VTS vom 19.6.95, mit Änderungen vom 19.05.2019 sowie nach ECE-R14, Revision 5 bis und mit Änderung 07 Ergänzung 6 vom 20.01.2016, für die Fahrzeugklasse M1 $\geq 2.5t$ entspricht.

Bedingungen/Kontrollen

- Im Fahrbetrieb müssen die Einzelsitze nach vorne gerichtet und eingearastet sein.
- Die Montage im Fahrzeug (Bodensystem, Einzelsitze & Sitzbank) muss anhand den Einbauvorschriften des Herstellers erfolgen. Die ausführende Firma muss die Einhaltung der Vorschriften mit einer Einbau-bescheinigung bestätigen.
- Durch die Zulassungsstelle ist die Übereinstimmung der oben genannten Bauteile und deren Bezeichnungen zu überprüfen.
- Grundsätzlich unterliegt die Haftung dem Produkthaftungsgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemäße Durchführung der Anpassungen und der Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.
- Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder nicht die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen.
- **Zusätzliche** Abänderungen/Originalzustände ohne weitere Betriebs- und Verkehrssicherheitsprüfung sind in folgendem Umfang möglich:

Kombinationsmöglichkeiten mit zusätzlichen Abänderungen/Originalzustände				
Typ	Bauteile	Originalzustand	Änderungen gemäss asa-Richtlinie 2a	zusätzliche Bestätigungen
A1a	Räder / Reifen	X	X	1)
A1b	ΔE / 10%	X	X	1)
A1c	Radsturz	X	X	1)
A2	Bremsanlage	X	X	1)
A3a	Federelemente	X	X	1)
A3b	Aufhängungsmittel	X	X	1)
A3c	Zusatzfedern	X	---	---
A3d	Chassismasse	X	X	1)
A4	Lenkhilfe	X	X	1)
A5a	Motorleistung	X	X	1)
A5b	Abgas- / Geräuscheinmissionen	X	X	1)
A6	tragende Struktur	X	X	1)
A7a	Dachstift	X	X	1)
A7b	Windabweiser	X	X	1)
A8	aerodynamische Anbauteile	X	Merkblatt KT16	1)
A9	Sitz- und Rückhaltesysteme	Umrüstung gemäss Vorderseite		
A10	Passive Sicherheit	X	X	1)
A11	Leuchtwertenregulierung	X	X	1)
X = in dieser Bestätigung mit eingeschlossen --- = zur Zeit nicht mit eingeschlossen				

1) Mit allen geprüften Umrüstungen einer anerkannten Prüfstelle zulässig.

Werden am Motorfahrzeug gegenüber den aufgeführten Änderungen abweichende oder **zur Zeit nicht mit eingeschlossene Abänderungen** vorgenommen, so ist dies unverzüglich der zuständigen Zulassungsstelle zur **Überprüfung der Betriebs- und Verkehrssicherheit** zu melden.



Vauffelin, 29. April 2025

Der Geschäftsführer

Marcel Strub

Der Sachbearbeiter

Mirco Dardel

Nr. 40/C

(Nur gültig mit rotem Originalstempel DTC, eingetragenem VIN-Code, sowie Stempel und Unterschriften der Firmen.)

Ort / Datum:	Ort / Datum:
Stempel und Unterschrift Hess Automobile Alpnach AG:	Stempel und Unterschrift der ausführenden Firma :